Zeitschrift: Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des traditions populaires

Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde

Band: 2 (1898)

Artikel: Lancer de la crème au plafond

Autor: Ithen, Anna

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-109498

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

prenait soin du troupeau qui paissait à l'alpe de Siviez, il était condamné à moudre continuellement chaque hiver les 25 mesures dérobées dans l'arche. Il demanda au bûcheron de prier de sa part ses descendants (telle famille, vivant dans telle maison) de rendre sur-le-champ aux consorts de Siviez les 25 mesures, dont il devait expier le vol aussi longtemps que sa faute ne serait pas réparée.

Le bûcheron vit la forme du mort s'évanouir comme la fumée des herbes qu'on brûle au milieu d'un champ. La peur s'empara de lui; il descendit comme un fou jusqu'au fond de la vallée; et le bruit tapageur du moulin que tournait le revenant le poursuivit jusqu'à ce que, parvenu au village, il eût rempli la mission confidentielle dont il s'était chargé.

La restitution du bien dérobé eut lieu immédiatement. Depuis lors, en Nendaz, il n'arrive plus, comme auparavant, que le bétail périsse pour avoir mangé trop de sel; et, ce qui vaut mieux encore, les pâtres, intimidés par ce terrible exemple, ne dérobent plus le sel des consorts de Siviez pour le donner à leurs familles.[1])

Miszellen. — Mélanges.

Lancer de la crème au plafond.

Der im „Archiv"' II S. 39 erwähnte Gebrauch, geschwungenen Rahm an die Zimmerdecke zu schleudern, ist auch im Kanton Zug üblich. Zur Winterszeit sind in jeder Bauernstube an der Decke mehrere davon herrührende Kleckse zu sehen. Sie sind ein Stolz der Bauern und werden erst bei der herkömmlichen Frühjahrsreinigung abgewaschen.

Ober-Aegeri. Anna Ithen.

---

[1]) De semblables légendes, destinées à enseigner par la terreur le respect de la propriété d'autrui, ont été recueillies en grand nombre dans nos Alpes. Voyez, par exemple, le conte publié dans nos *Archives*, 1re année, p. 103. [Réd.]